

COLOGNE  
BONN  
ACCUEIL

# GAZETTE AVRIL 2021

Coordonnées de l'Accueil :

Tél./Répondeur : 0221 276 79 33

[info@accueil-koeln-bonn.de](mailto:info@accueil-koeln-bonn.de)

<http://www.accueil-koeln-bonn.de/>

# ÉDITO

Chères amies, chers amis,

C'est avec beaucoup d'élan et de projets en tête (promenade, expositions) que nous abordions la réunion de rédaction de notre nouvelle gazette. Malheureusement, l'évolution de la "situation sanitaire" a vite freiné notre enthousiasme : aucune visite guidée, ni en intérieur, ni en extérieur n'est possible ni envisageable à court terme à Cologne ou à Bonn.

Nous avons dû faire preuve de flexibilité et d'esprit d'innovation et remettre nos projets à plus tard... Cette gazette ne concerne donc **que le mois d'avril**, dans l'espoir de pouvoir vous proposer ces activités au mois de mai.

Étant donné les circonstances en 2020 nous avons renoncé à la tenue d'une assemblée générale, d'autant plus qu'aucune décision importante ne devait être prise. Cette année, il en va autrement étant donné qu'un vote pour le renouvellement du bureau est impératif et nous espérons pouvoir nous retrouver à cet effet **dans le courant du mois de juin**. Comme les conditions de confinement, dé-confinement, re-confinement (vous vous souvenez de la chanson de Pierre Perret ?) changent toutes les cinq minutes, vous comprendrez que fin mars nous sommes incapables de prévoir à quelle sauce nous serons mangé(e)s en juin et sous quelle forme se tiendra cette réunion... Nous vous préviendrons dans les délais requis, c'est-à-dire 3 semaines avant la date de l'AG.

Croisez les doigts avec nous pour que nous sortions enfin de cette période trouble, dûment vacciné(e)s et plein(e)s d'allant.

Votre Bureau

# AVRIL

## JEUDI 1<sup>er</sup> AVRIL

### « Stammtisch ZOOM » à 10h30



Afin de donner une structure à nos rencontres virtuelles qui, nous l'espérons, ne seront pas éternelles, nous avons pensé leur donner un thème.

Fini de parler du Corona, thème inépuisable récurrent, le 1<sup>er</sup> avril nous vous donnons la parole. Le thème choisi est « Coups de gueule, coups de cœur » hors Corona. Nous attendons vos histoires, vos aventures, positives ou négatives, à chacune de voir ce qui pourra égayer le groupe.

**Attention, ce n'est pas un poisson d'avril**

Si cela vous intéresse, il vous suffit :

- de télécharger Zoom sur votre ordinateur ou votre tablette
- de vous inscrire auprès de Françoise Schaeffer [francoise.schaeffer@t-online.de](mailto:francoise.schaeffer@t-online.de) en indiquant l'adresse email sur laquelle vous souhaitez recevoir l'invitation

Le 1<sup>ER</sup> avril à 10h30, nous enverrons **par email** à celles et ceux qui se seront inscrit(e)s une invitation contenant **un lien**. Il vous suffira de cliquer sur ce lien pour participer.

# RUBRIQUE HUMORISTIQUE

## ~ La plainte du légume ~

Quand t'as plus un **radis**, plus de beurre à mettre dans les **épinards**, ni de **piment** dans ta vie, tu te dis que les **carottes** sont cuites, que c'est la fin des **haricots**, tu te prends le **chou** pour un rien, t'as du sang de **navet**, et la tête comme une **citrouille**, tu ne te mêles même plus de tes **oignons**, bref t'en as gros sur la **patate**; t'es tout juste bon à bouffer les **pissenlits** par la racine. Je ne vous raconte pas de **salades** ! J'ai beau avoir un **petit pois** dans le **ciboulot** et un coeur d'**artichaut**, je ne suis pas né de la dernière pluie. Alors plutôt que de faire le **poireau** comme un **cornichon**, je préfère appuyer sur le **champignon**. Quoi ? Je n'fais pas l'poids ? **Chiche** ?



# CUISINE

## Petits chaussons aux figes sèches

Accrochées par leur pédoncule à une ficelle en raphia, les figes mûres à souhait ont séché au soleil ardent de l'été pour nous restituer, l'hiver venu, un peu de chaleur bien méritée. (Pour 16 chaussons)

[180°C & 12°5, les revues du bien-manger et du boire bon](#)

### Pour la pâte :

- 150g de farine de petit épeautre
- 80g de beurre salé
- 30g de sucre glace
- 2 c. à s. d'eau de fleur d'oranger
- 2 c. à s. de sucre roux pour le façonnage

### Pour la farce :

- 10 figes séchées (180g)
- 1 petite poignée de noisettes
- 4 pincées de thym sec
- 2 c. à s. d'eau de fleur d'oranger



### **1.Barboter**

Retirez le pédoncule des figes puis coupez-les en 2. Placez-les dans un saladier, arrosez-les d'eau de fleur d'oranger puis couvrez-les d'eau bouillante et laissez-les ramollir 30 mn.

### **2.Tambouiller**

Assemblez la farine et le sucre glace puis ajoutez le beurre mou et l'eau de fleur d'oranger. Malaxez et formez une boule. Emballez-la et réservez au frais 30 mn.

### **3.Façonner**

Égouttez les figes et mixez-les avec les noisettes, ajoutez le thym et mélangez.

Étalez la pâte sur un plan de travail fariné et saupoudré de sucre roux. Découpez des ronds avec un emporte-pièce de 8 cm de diamètre.

Préchauffez le four à 180 °C.

Déposez une petite cuillerée de farce au centre de chaque rond, repliez-le en 2 et soudez bien les bords en appuyant avec les index.

Disposez les chaussons sur une plaque recouverte de papier cuisson puis enfournez pour 15 à 20 mn.

### **4.Déguster**

Servez tiède à l'heure du thé ou le matin au petit déjeuner pour partir du bon pied.

# PROMENADE

En route pour l'Eifel et le joli village de Monreal à quelques kilomètres de Mayen. Traversé par la rivière Elz et surplombé par deux châteaux monumentaux, une halte romantique et sportive pour oublier le quotidien !



À proximité : Mayen, Laacher See, Burg Eltz.



# COIN LECTURE

Les Amnésiques de Géraldine Schwarz, chez Libres Champs.

« C'étaient simplement des Mitläufer, ils marchaient avec le courant. »

En traduction allemande, Die Gedächtnislosen, Erinnerungen einer  
Europäerin, Seession-Verlag  
de Catherine Weidemann

Géraldine Schwarz est née en 1974, d'un père allemand et d'une mère française. Elle a grandi en France, où elle a fait ses études secondaires au lycée international de Saint-Germain-en-Laye. Après des études d'histoire, elle a suivi une formation de journaliste et a travaillé pendant longtemps pour l'AFP à Berlin. Entre-temps elle se consacre à l'écriture et a produit plusieurs films documentaires.

Le livre dont je veux vous parler aujourd'hui n'est pas un roman mais un essai qui mixe l'histoire familiale de l'auteure avec la grande Histoire. Géraldine Schwarz s'efforce de reconstituer la période de l'entre-deux-guerres jusqu'à l'après-guerre, aussi bien du côté allemand que du côté français.

Pour ce qui est de son histoire personnelle, elle a fait des recherches poussées pour essayer de comprendre l'attitude du grand-père allemand, industriel dans les produits pétroliers à Mannheim, qu'elle classe dans la catégorie des Mitläufer, et celle du grand-père français, qui avait été gendarme aux ordres de Vichy sous l'Occupation.

Parallèlement, elle nous livre une analyse détaillée du comportement de ces deux pays, sans oublier l'attitude de la RDA qui rejeta toute la responsabilité des horreurs de la guerre sur la RFA, ni celle de l'Italie plus qu'ambivalente.

Étant donné que la plupart d'entre nous vivent à cheval sur ces cultures française et allemandes, ce livre devrait trouver un écho chez vous.

Il faut souligner le travail remarquable d'historienne que nous livre Géraldine Schwarz sur notre histoire contemporaine qui commence à sortir de la chape de plomb sous laquelle elle avait été ensevelie de toutes parts.

## Recommandation de Charlotte Kremer :

Lors de mon séjour en France, j'ai demandé à mon jeune libraire, de me conseiller les derniers livres qu'il a aimés.

Parmi ceux que j'ai déjà lus, je vous propose le livre d'Antoine Bello « Scherbius (et moi) » :

Les séances entre un jeune psychiatre et le captivant Serbius, un « imposteur » qu'on suppose atteint du syndrome de la personnalité multiple. Mais comment différencier le vrai du faux ?

Je n'en dirai pas plus pour ne pas gâcher l'histoire et pour vous donner envie de la lire.

## DERNIÈRES NOUVELLES DE NOS MEMBRES



**Ingeborg Ensinger**

Blücherstr. 5a, 50996 Cologne

Tél. 0172 214 85 23

[i.ensinger@netcologne.de](mailto:i.ensinger@netcologne.de)

Je m'appelle Ingeborg Ensinger.

Après une formation juridique j'ai travaillé pour le gouvernement de Rhénanie-du-Nord -Westphalie, surtout à Cologne. J'ai occupé plusieurs postes de direction, entre autres dans les secteurs embauche de professeurs aux écoles publiques et dans le secteur circulation routière.

Mon mari est décédé en 2016.

J'ai commencé à apprendre le français au lycée et à l'âge de 20 ans j'ai passé l'examen de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris.

En plus des voyages dans le monde entier je me passionne pour la photographie et le tournage de films vidéo. J'ai un canal sur YouTube et y télécharge des vidéos tournées pendant mes voyages.



J'ai adhéré à la société franco-allemande à Cologne par intérêt pour la langue française. Dans ce contexte, j'ai fait connaissance de notre présidente Elisabeth et de l'Accueil. Maintenant je suis heureuse d'être membre de votre association.



***Maud Tolédano***

Königswinterer Str. 332,  
53639 Königswinter

Tél. +49.160.880.35.72

[maudtoledano@yahoo.com](mailto:maudtoledano@yahoo.com)

[www.danzaestrellas.com](http://www.danzaestrellas.com)

[www.lacademiesingapore.com](http://www.lacademiesingapore.com)

Je suis Maud Tolédano, je viens d'arriver à Königswinter, après avoir séjourné dans divers pays tels que l'Autriche, Singapour, l'Espagne. Je suis professeur de danse classique, mariée à un chef d'orchestre allemand, et je me réjouis de notre installation dans cette jolie région.

Mes centres d'intérêt sont la culture et les arts, les belles balades, les rencontres.

J'ai eu le plaisir tout au long de ma vie et de part les différents pays où j'ai vécu de rencontrer beaucoup de personnes de différents pays et cultures, et cela a toujours été un merveilleux enrichissement.

Les associations françaises à l'étranger m'ont partout beaucoup aidée, tant au point de vue humain que sur le plan professionnel, et je suis ravie à présent de rejoindre Cologne-Bonn Accueil.

J'espère pouvoir vous rencontrer en personne prochainement, et me réjouis également de faire partager ma passion pour la danse et de donner des cours de danse et de ballet fitness par zoom aux personnes intéressées.

## BUREAU

**Elisabeth Siegel**

**Présidente**

Tél. : 0221/ 2767933 - Mobile : 0160 97955049

[info@accueil-koeln-bonn.de](mailto:info@accueil-koeln-bonn.de)

**Catherine Weidemann**  
**Vice-présidente**

Mobile : 0179 5361362

[cath.merlin@gmx.net](mailto:cath.merlin@gmx.net)

**Charlotte Kremer**  
**Trésorière**

Tél. : 02241/62952

Mobile : 0170 8847233

[Charlotte.kremer@gmx.de](mailto:Charlotte.kremer@gmx.de)

**Isabelle Virieux**  
**Secrétaire générale**

[i.virieux@laposte.net](mailto:i.virieux@laposte.net)

**Françoise Schaeffer**  
**Conseillère**

Tél. 0221/35791197

[francoise.schaeffer@t-online.de](mailto:francoise.schaeffer@t-online.de)

**Coordonnées bancaires :**

**Cologne Bonn Accueil**

**VR-Bank Rhein-Sieg eG**

**IBAN: DE 37 3706 9520 4202 8 180 19**

**BIC: GENODED 1RST**

**Coordonnées de l'Accueil**

Tél./Répondeur : 0221 276 79 33

[info@accueil-koeln-bonn.de](mailto:info@accueil-koeln-bonn.de)

<http://www.accueil-koeln-bonn.de/>



**Affilié à la Fédération Internationale des Accueils Français et francophones d'Expatriés.**